

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname		Other names	
Centre Number		Candidate Number	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Pearson Edexcel Level 3 GCE

Tuesday 4 June 2024

Morning (Time: 2 hours 40 minutes)

Paper reference **9TU0/02**

Turkish

Advanced

PAPER 2: Translation into Turkish and Written response to works

You do not need any other materials.
Dictionaries are not allowed in this examination.
Copies of works are not allowed in this examination.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write approximately 300 to 350 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*

Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

R75393A

©2024 Pearson Education Ltd.
F:1/1/1/1/1

SECTION A: TRANSLATION

- 1 Aşağıdaki parçayı Türkçeye çevirin.

Internal migration in Turkey begins after the War of Independence. Atatürk's agricultural policy draws the urban population to rural areas. After the fifties, the increase in the population in villages causes more division of inherited land. Those who are struggling to make a living go to the cities to find jobs. Developments in industry and technology, better communication and transportation, easy access to health and education services all make cities more attractive. At the same time development of villages slows down. The challenges of adapting to urban life cause cultural problems. Rapid urbanization increases the number of houses and environmental pollution.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS



Respond to TWO questions. Choose EITHER TWO questions from Section B OR ONE question from Section B AND ONE question from Section C

SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

Write approximately 300 to 350 words for each question.

2 Üç Anadolu Efsanesi (Yaşar Kemal)

(45)

- (a) Üç hikâyedeki kahramanların sevdikleri ile ilişkilerini değerlendirin.

OR

- (b) Üç hikâyedeki karakterlerden hangisinin yiğit tipini diğerlerinden daha iyi yansıttığını analiz edin.

(45)

(Total for Question 2 = 45 marks)

3 Sessiz Ev (Orhan Pamuk)

- (a) Fatma Hanım'ın neden sonunda yalnız kaldığını inceleyin.

(45)

OR

- (b) Siyasi durumun karakterler arasındaki ilişkileri nasıl etkilediğini analiz edin.

(45)

(Total for Question 3 = 45 marks)

4 Veda (Ayşe Kulin)

- (a) Romanın adı ile içeriği arasındaki ilişkiyi açıklayın.

(45)

OR

- (b) Savaşın, kadın karakterlerin Kemal ile olan ilişkilerini nasıl etkilediğini inceleyin.

(45)

(Total for Question 4 = 45 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

Write approximately 300 to 350 words for each question.

5 Çınar Ağacı (Handan İpekçi)

(a) Advie Hanım'ın geçmişe olan özlemini analiz edin.

(45)

OR

(b) Yönetmenin çatışma temasını nasıl işlediğini analiz edin.

(45)

(Total for Question 5 = 45 marks)

6 İftarlık Gazoz (Yüksel Aksu)

(a) Diğer karakterlerin Adem üzerindeki etkisini açıklayın.

(45)

OR

(b) Filmdeki işçilere nasıl davranıldığını değerlendirin.

(45)

(Total for Question 6 = 45 marks)

7 Dedemin İnsanları (Çağan Irmak)

(a) Yönetmenin bir yere aitlik gereksinimini nasıl işlediğini değerlendirin.

(45)

OR

(b) Kasaba halkının Peruzat ve Bayram'a karşı olan tutumlarını değerlendirin.

(45)

(Total for Question 7 = 45 marks)

Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 10.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☐. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☐.

Chosen question number:	Question 2(a)	Question 2(b)
	Question 3(a)	Question 3(b)
	Question 4(a)	Question 4(b)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☐. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☐.

Chosen question number:	Question 2(a)	Question 2(b)
	Question 3(a)	Question 3(b)
	Question 4(a)	Question 4(b)
	Question 5(a)	Question 5(b)
	Question 6(a)	Question 6(b)
	Question 7(a)	Question 7(b)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 110 MARKS



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



BLANK PAGE

Source information

Title:

© E- HTTP://WWW.AKADEMIKBAKIS.ORG DERGISI ISSN:1694-528X İKTİSAT VE GİRİŞİMCİLİK ÜNİVERSİTESİ,
TÜRK DÜNYASI KIRGIZ – TÜRK SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ, CELALABAT

Title:

© calismatoplum.org/content/pdf/calisma-toplum-1520